

**DOPPELABSCHLUSSABKOMMEN**

**DOUBLE DEGREE AGREEMENT**

zwischen

between

**Hochschule für Technik und Wirtschaft Berlin (HTW Berlin)– University of Applied Sciences**

und

and

**Helsinki Metropolia University of Applied Sciences**

1. Doppelabschluss-Programm

1. Double degree programme

1.1 Dieses Doppelabschlussabkommen gilt für die Bachelorstudiengänge International Business der HTW Berlin und European Business Administration der Metropolia. Vier Studierende werden pro Jahr als Austauschstudierende zugelassen und von ihrer Heimathochschule nominiert. Dieses Programm ist nur für Studierende zugänglich, die im Wintersemester immatrikuliert wurden.

1.1 This Double Degree Agreement applies to the Bachelor Programmes European Business Administration of Metropolia and International Business of HTW Berlin. Four students per year are permitted as exchange students and are each nominated by their Home University. The programme is only available for students who enlist in winter term.

1.2 Die Studierende absolvieren die ersten vier Studienplansemester an ihrer Heimathochschule. Im fünften und sechsten Studienplansemester schließen die Studierenden ihr Auslandsjahr an der Gasthochschule (Auslandsjahr) ab. Die verbleibenden Module werden danach an der Heimathochschule absolviert. Nach Abschluss aller Module gemäß dieses Doppelabschlussabkommens erhalten die Studierenden den Abschluss Bachelor of Arts im Bachelorstudiengang International Business an der HTW Berlin und den Metropolia-Abschluss European Business Administration (B.B.A.).

1.2 Students study the first four semesters at their Home University. In the fifth and sixth semester, the students study at the Host University (Exchange Year). Any remaining parts of the curriculum will be completed back at the Home University. Once students have successfully completed all modules according to the double degree programme, they will receive an HTW Berlin degree Bachelor of Arts in International Business and a Metropolia degree in European Business Administration (B.B.A.).

2. Äquivalenzliste

2. List of equivalent courses

Die folgenden Module werden von der HTW Berlin und der Metropolia gegenseitig anerkannt. Abweichungen müssen von dem akademischen Ausschuss oder einem entsprechenden Organ der Metropolia und dem HTW Berlin Prüfungsausschuss des Bachelorstudiengangs International Business genehmigt werden.

The following modules are mutually recognised by HTW Berlin and Metropolia. Deviations have to be approved by the Academic Board or its equivalent of Metropolia and the HTW Berlin Examination Board of the Bachelor's degree programme International Business.

2.1 Erstes bis viertes Studienplansemester

2.1 First until fourth semester

HTW Modules			Metropolia Modules	
No.	Module	ECTS	Module	ECTS
B1.1	Introduction to Research Methods and Scientific Writing	6	Orientation	5
B1.2	Introduction to Business	5	Foundations of Management	5
B1.3	Introduction to Economics	5	Economics	5

B1.4	International Business Law 1	5	Business Law	5
B1.5	Business Mathematic	5	Business Mathematics and Statistics	5
B1.6	Foreign Language 1	4	Language	5
B2.1	Financial Accounting	6	Finance	5
B2.2	Macro-Economics	5	Contemporary Economic Issues	5
B2.3	International Business Law 2	5	European Law and Business	5
B2.4	Statistics	5	Marketing Research	5
B2.5	Marketing	5	Marketing	5
B2.6	Foreign Language 2	4	Language	5
B3.1	Cost Accounting	5	Management Accounting	5
B3.2	Corporate Finance	5	Corporate Financial Management	5
B3.3	Project Management	5	Innovation Project (see below)	0
B3.4	Applied Statistics	5	Quantitative Research	5
B3.5	Intercultural Management	5	Communication for Global Business	5
B3.6	Managing Organizations	5	Management and Organisation	5
B4.1	Management Accounting	6	Business Accounting	5
B4.2	International Management	5	Logistics and Supply Chain Management	5
B4.3	Innovation Management	5	Innovation Project	10
B4.4	Regional Studies	5	European Markets and Business Practice	5
B4.5	Electives B4.5.1 Human Resource Management oder B4.5.2 International Marketing	5	Managerial Communication	5
B4.6	Optional Supplementary Module 1 (AWE)	2	Marketing and Implementation	5
B4.7	Optional Supplementary Module 2 (AWE)	2	Information Technology and ERP	5
	<b>Total</b>	<b>120</b>	<b>Total</b>	<b>125</b>

## 2.2 Auslandsjahr

Im Auslandsjahr (fünftes und sechstes Studienplansemester) absolvieren die Studierenden die folgenden Module, die gegenseitig gemäß der folgenden Liste anerkannt werden:

### 2.2.1 Für HTW-Studierende

## 2.2 Exchange Year

In the Exchange Year (fifth and sixth semester) students complete the following modules which will be mutually recognised in accordance with the following list:

### 2.2.1 For HTW Berlin students

HTW Modules			Metropolia Modules	
No.	Module	ECTS	Module	ECTS
B5.1	Financial Markets, Institutions and Investment	5	Political Economy of Finance	5
B5.2	International Economics	5	Global Political Economy	5
B5.3	Company Taxation	5	Investment and Portfolio Management	5
B5.4	Information Management	5	Data Analytics	5
B5.5	Electives (Projects): B5.5.1 Management and Organization (Project) oder B5.5.2 Marketing Project	5	Strategic Management – Context and Analysis	5
B5.6	Electives: 1. Human Resource Management oder 2. International Project Management	5	International Trade and Logistics	5
	zusätzliches Semester / additional semester	0	Language (Finnish, French, Spanish)	5

		Finnish Business Environment	5
		Electives: 1. Operations Management for Manufacturing and Services 2. Competitive Intelligence 3. Strategic Human Resource Management 4. Global Risk Trends 5. Sustainable Logistics and Supply Chains 6. Procurement and Supply Management	5
		Innovation Project: Start-up Challenge	8
		Intensive International Project Week: Business Ethics	2
<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>Total</b>	<b>55</b>

### 2.2.2 Für Metropolia-Studierende

### 2.2.2 For Metropolia students

Metropolia Modules		HTW Modules		
Module	ECTS	No.	Modules	ECTS
Political Economy of Finance	5	B5.1	Financial Markets, Institutions and Investment	5
Global Political Economy	5	B5.2	International Economics	5
Investment and Portfolio Management	5	B5.3	Company Taxation	5
Data Analytics	5	B5.4	Information Management	5
Electives: 1. Strategic Management: Context and Analysis 2. Operations Management for Manufacturing and Services	5	B5.5	Electives (Projects): B5.5.1 Management and Organization (Project) or B5.5.2 Marketing Project	5
Strategic HRM	5	B5.6.1	Human Resource Management or	5
International Trade and Logistics	5	B5.6.2	International Project Management	
Innovation Project: Start-up Challenge + Business Ethics (see below)	0	B7.1	Business Ethics	5
Competitive Intelligence	5	B7.2	Communications Skill	5
Innovation Project: Start-up Challenge + Business Ethics	10	B7.3	Business Simulations	5
Enterprise Resource Planning	5	B7.4.1	Finance and Accounting (Case Study) or	5
Procurement and Supply Management	5	B7.4.2	Management (Case Study)	
<b>Total</b>	<b>60</b>		<b>Total</b>	<b>50</b>

### 2.2.3 Wahlpflichtmodule

Metropolia-Studierende haben die Wahl, welche der beiden HTW-Wahlpflichtmodule B5.6.1 oder B5.6.2 und B7.4.1 oder B7.4.2 auf ihrem HTW-Zeugnis ausgewiesen werden sollen.

Die HTW-Wahlpflichtmodule B4.5 und B5.5 bilden unabhängige Vertiefungen für Human Resources and Marketing; daher folgt auf B4.5.1 das Modul

### 2.2.3 Electives

Metropolia students may choose which of the two HTW electives B5.6.1 or B5.6.2 and B7.4.1 or B7.4.2 shall appear on their HTW degree certificate.

The HTW electives B4.5 and B5.5 form independent tracks in Human Resources and Marketing; therefore B4.5.1 is succeeded by B5.5.1 (Human

B5.5.1 (Human Resources) und auf B4.5.2 das Modul B5.5.2 (Marketing). Es ist nicht möglich, beide Vertiefungen miteinander zu kombinieren.

Resources) and B4.5.2 by B5.5.2 (Marketing). It is not possible to combine these tracks.

### 2.3 Module nach dem Auslandsjahr

### 2.3 Courses after the Exchange Year

Nach ihrer Rückkehr aus dem Auslandsjahr an die Heimathochschule absolvieren die Studierenden die folgenden Module.

After the Exchange Year the students return to their home university and complete the following modules.

#### 2.3.1 Für HTW-Studierende

#### 2.3.1 For HTW students

HTW Berlin modules			Metropolia modules	
No.	Module	ECTS	Module	ECTS
B6.1	Internship	25	Work Placement	30
B6.2	Internship Assessment	5		
B7.1	Business Ethics	5	Thesis (see below)	0
B7.2	Communication Skills	5	Research Methods	5
B7.3	Business Simulation	5	Finnish Business Environment OR Compulsory Native Language (dependent on student's country of origin)	5
B7.4	Electives (Case Studies): 1. Finance and Accounting oder 2. Management	5	Elective	5
B7.5	Thesis and Colloquium	10	Thesis	15
	<b>Total</b>	<b>60</b>		<b>60</b>

#### 2.3.2 Für Metropolia-Studierende

#### 2.3.2 For Metropolia students

Metropolia modules		HTW Berlin modules		
Module	ECTS	No.	Module	ECTS
Work Placement	30	B6.1	Internship	25
		B6.2	Assessment	5
Thesis	15	B7.5	Thesis and Colloquium	10
Research Methods	5			0
Finnish Business Environment OR Compulsory Native Language (dependent on student's country of origin)	5			
<b>Total</b>	<b>55</b>			<b>40</b>

#### 2.3.3 Abschlussarbeit

#### 2.3.3 Thesis

Jede Partnerhochschule ist verantwortlich für die Durchführung der Abschlussarbeit ihrer eignen eingeschriebenen Studierenden gemäß ihrer Regularien. Die Abschlussarbeit ist auf Englisch anzufertigen. Sobald die Heimathochschule die Beendigung der Abschlussarbeit bestätigt hat, ist eine Kopie der Arbeit an die Partnerhochschule zu übermitteln.

Each Partner University shall be responsible for the thesis supervision of its own registered students, in accordance with its own regulations. The thesis is to be written in English and a copy of the final thesis will be sent to the Partner University once the Home University has confirmed its successful completion.

## 2.4 Übersicht der Leistungspunkte

## 2.4 Credit Summary

### 2.4.1 Für HTW-Studierende

### 2.4.1 For HTW students

<b>HTW Berlin</b>	<b>ECTS</b>	<b>Metropolia</b>	<b>ECTS</b>
Semester 1 to 4	120	Semester 1 to 4	125
Exchange Year	30	Year Overseas	55
Semester 6 to 7	60	Semester 7 to 8	60
<b>Total</b>	<b>210</b>	<b>Total</b>	<b>240</b>

### 2.4.2 Für Metropolia-Studierende

### 2.4.2 For Metropolia students

<b>HTW Berlin</b>	<b>ECTS</b>	<b>Metropolia</b>	<b>ECTS</b>
Semester 1 to 4	120	Semester 1 to 4	125
Exchange Year	50	Year Overseas	60
Semester 6 to 7	40	Semester 7 to 8	55
<b>Total</b>	<b>210</b>	<b>Total</b>	<b>240</b>

## 2.5 Änderung des Curriculums und Sonstiges

## 2.5 Programme amendments and miscellaneous

Sollte das Curriculum geändert werden, werden die Partnerhochschulen eine Liste äquivalenter Module zur Verfügung stellen.

Should the study programmes be amended, the partner universities will provide a list of equivalent courses.

Sofern HTW-Studierende das Angebot des Doppelabschlusses nicht in Anspruch nehmen wollen, absolvieren sie ihr Auslandsstudium an der Metropolia nach einem vorab genehmigten Studienvertrag gemäß den Vorgaben des Bachelorstudiengangs International Business. Metropolia-Studierende haben nicht die Möglichkeit den Doppelabschluss auszuschlagen, da dieser ein integrativer Bestandteil des Studiengangs European Business Administration darstellt.

Should HTW Berlin students not want the double degree offer, then they may study a pre-approved range of courses, which meet the requirements of the Bachelor programme International Business. Metropolia students, however, cannot decline the double degree, as it is an integral part of the European Business Administration programme.

Studierende sind verpflichtet, Vollzeit zu studieren.

Students must study full-time.

## 3. Vertragslaufzeit

## 3. Duration of Agreement

Dieses Abkommen tritt am 1. August 2015 in Kraft und hat eine Laufzeit von fünf Jahren. Es verlängert sich um fünf Jahre, sofern es nicht mit einer Frist von sechs Monaten vorab gekündigt wird. Im Falle der Kündigung schließen diejenigen Studierenden, die bereits zur Durchführung dieses Programms eingeschrieben sind, nach den Maßgaben dieses Abkommens ihr Studium ab.

This Agreement shall take effect on 1 August 2015 and shall endure for a period of five years. It will be renewed automatically for a period of five years, if it is not terminated by one of the parties giving six month's advanced notice. Any students registered on each party's Double Degree Programme whose period of study extends beyond the termination of this Agreement shall be allowed to complete the programme.

Berlin,

Vantaa,

Hochschule für Technik und Wirtschaft Berlin

Helsinki Metropolia University of Applied Sciences

- Der Präsident -

- The Dean -

Prof. Dr. Klaus Semlinger

Heikki Valmu